



Octobre 2024

N. 89 : NUMÉRO SPÉCIAL : LES 30 ANS D'AFÉ ! ÉDITORIAL : "L'espoir porté par les jeunes" Sr. Katharine

“Si vous devenez comme les petits enfants ...” s’est écrié Jésus. Mais on peut être “jeune” à tout âge – si on a le cœur innocent, ouvert, curieux, et prêt à rire, à s’enthousiasmer, à ne pas prendre tout au grand sérieux tout le temps, à ne pas se prendre trop au sérieux non plus. Prendre plaisir à ce qu’on aime ... Mes souvenirs du Tchad sont d’un milieu où les jeunes foisonnent, vous saluent joyeusement, adorent danser. Les mouvements de jeunes (Scouts, Guides, Jeannettes, Kemkogi (ACE), Sycomores),... attiraient des enfants et adolescents en grand nombre, et aucune réunion n’était valable sans danses et ce que nous appellerions des rondes. Les adultes aussi dansaient dans la procession d’offertoire et quelquefois après la messe, ou lors d’une visite, d’un don et de la réception d’un cadeau, et les chants étaient accompagnés de mouvements du corps, notamment dans les différentes manières de taper des mains. Et sur le grand terrain vague, les jeunes s’entraînaient au foot sans problème sous un soleil de 45° “Ah! écrit *Albert Schweitzer, si nous étions tous ce que nous étions à 14 ans, comme le monde serait différent!*” Je regardais récemment à la télé les concours de sélection des jeunes de 12 à 25 ans pour le “Jeune Musicien de l’Année.” A leurs interviews avant de jouer en solo devant un jury, je fus frappée par leur usage fréquent du mot anglais *fun*: (amusement, joie) “Bien sur, ça me plairait de gagner, mais c’est déjà tellement *fun* de jouer des morceaux que j’ai choisis, aujourd’hui mais aussi toute l’année.” Je revois les athlètes à l’inauguration des Jeux Olympiques – sous une pluie battante – puis au



début des Paralympiques, rayonnant de bonheur, descendant depuis l’Arc de Triomphe au son de “Oh, Champs Élysées...” La majorité des athlètes étaient jeunes (pas tous) mais leur enthousiasme était celui de jeunes. Bien sûr, ils désiraient remporter des médailles, mais la fierté et la joie d’être là, de faire partie de la grande famille olympique, semblaient primer.

Il faut être jeune de cœur pour apprécier l’humour, pour faire bouger son corps, pour battre le tamtam, pour participer aux “Country dances” avec Pascale, pour taper des mains, jouer avec des enfants, risquer de faire des erreurs en public en apprenant une langue étrangère puis en essayant de la pratiquer à l’étranger, Cela fait rire les habitants du pays, ce qui est très bénéfique pour les relations. Chanter dans une chorale ... dandiner un bébé sur ses genoux en

lui soufflant des bêtises d’amour, se confier à son chien en le promenant, ou à son chat ... Newman (maintenant “St John Henry Newman”) a prié “**Que je ne perde jamais cet amour de toi, (un amour) jeune, enthousiaste, élastique**”.

Être parent, grand parent, enseigner, animer un groupe de jeunes: cela rajeunit. (Même quand l’énervement dont ils peuvent être la cause nous use!!) Les jeunes nous apportent l’espoir! Nous pouvons les en remercier.

Afé-ctueusement (Sr) Katharine



DE CRÉTEIL AU TCHAD à Am Toukoui !

- **Pourquoi le TCHAD ?** : Un des pays les plus pauvres d'Afrique malgré les recherches pétrolières
 - Mariage des filles dès l'âge de 13 ans avec grossesses précoces-divorce-abandon d'enfants vivants dans la rue : **"enfants des rues"** (10.000 dont 5000 à N'Djaména). On les appelle les "Mahadjirines".

Pourquoi Sr. Katharine ? Devant cette situation catastrophique, Mgr. Vandame Archevêque à N'Djaména depuis 1982 lance un appel au secours. Appel entendu par la congrégation du Holy Child implantée au Tchad. En 1992 Sr. Katharine décide de se lancer dans l'aventure. Elle quitte Créteil et l'école de Maillé pour le Tchad le 30 novembre 1992. Après 51 semaines de vie sur place sous un climat équatorial rude Sr. Katharine revient en Angleterre. Mais l'aventure démarrée se poursuit et se structure avec 4 religieuses africaines avec ouverture du **Centre des Femmes** pour aider les femmes abandonnées-déscolarisées-à tenter de se réinsérer dans la vie en apprenant un métier (au début : couture-cuisine...) et retrouver ainsi une autonomie financière pour une vie sociale équilibrée et pouvoir scolariser leurs enfants.

- **Pourquoi AFÉ ?** Devant l'ampleur de la tâche, quelques membres et amis de l'École de Maillé avec Sr. Katharine redevenue européenne décident de fonder l'**Association Fraternité Échange : AFÉ** (dont le nom nous a été soufflé par Sr. Katharine puisque **AFÉ** est un mot arabe tchadien très utilisé qui se rapproche de notre : "Bonjour, Ça va !"). Notre premier **"bulletin de liaison"** **"ECHOS DU TCHAD"** paraît en novembre 1994 voir page 4).

Avec l'aide de tous nos adhérents nous avons pu adresser tous les ans depuis 1994, aide financière aux 4 Soeurs sur place..

" UN IMMENSE MERCI A TOUS NOS ADHÉRENTS "

PARTI DE RIEN : "pour une BELLE HISTOIRE":...

-1994 : Am Toukoui : Une rue à peine carrossable, un



bout de terrain sans eau "courante", sans électricité, sans clôture bien définie... s'ouvre le : **"Centre des Femmes"**!. Dans des locaux bien rustiques... arrivent les premières "apprenantes"! Ouverture d'une "classe de teinture-couture" avec l'aide d'une première **machine à coudre à pédale**, don d'une adhérente de Choisy le roi ! Machine emballée à Créteil embarquée au Havre par Claude Lelaurin



et arrivée à N'Djaména après un périple de quelques mois ! Le succès fut fulgurant : après 10 ans, le nombre de femmes dépassait 80 !

TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT

Rendus indispensables : achat de terrain voisin et construction de nouveaux bâtiments permettant l'ouverture de nouvelles classes :

avec la cuisine, restauration, alphabétisation, cours de langue, d'informatique... L'équipement électrique a permis l'achat de machines à coudre électriques voire



des machines à tricoter

-1996 : Ouverture de la Bibliothèque:

.Sr. Melinda de passage en France nous a fait part d'une nécessité d'avoir des livres pour l'alphabétisation. Nous avons lancé dans le N° 6 d'ECHOS un appel pour la collecte de livres scolaires et littéraires. L'envoi par bateau était d'au moins de 500 Kg. ! Avec l'aide de l'École Ste Thérèse de Maisons-Alfort, nous avons pu faire 5 envois ! Les livres entreposés chez Claude LELAURIN ont été



embarqués à ROUEN à l'aide d'une camionnette décorée par Claude du sigle AFÉ !

Au Centre des Femmes la bibliothèque a connu et connaît toujours un vif succès.

- VINGT ANS APRÉS....2014 -

Record battu !

135 "Apprenantes" sont inscrites !

La bibliothèque atteint 203 abonnés !

Après 2 ans d'enseignement théorique et pratique très "structuré" un diplôme est attribué au cours d'une cérémonie "officielle". En présence du **Ministre de la Fonction Publique, du Travail, et de l'Emploi, du Maire du 7ème arrondissement**, la Directrice, **Sr.Florence** déclare : **"Votre présence à cette cérémonie est un signe palpable que le Gouvernement du Tchad est conscient et soucieux de la formation des Femmes...Notre Centre accueille toutes les femmes, filles-mères sans considération de classe sociale ni d'appartenance religieuse"...**

- **2015 : Reconnaissance officielle par l'ÉTAT Tchadien des diplômes** décernés par le **Centre des femmes**. Ceci a facilité l'embauche des femmes diplômées dans des hôtels à N'Djaména ou pour l'installation d'ateliers de couture etc... (suite P3)

- CROISSANCE RAPIDE ...

Après l'envoi de la première machine à coudre par AFÉ, l'atelier "couture" a rapidement grandi. D'autres machines ont été achetées localement. Puis, dans de nouveaux locaux équipés d'électricité, les Soeurs ont pu acheter des machines électriques augmentant considérablement le rendement et la vente des vêtements fabriqués par les étudiantes . Récemment des machines à tricoter et à broder sont venues



enrichir le matériel du Centre.

- OUVERTURE D'UNE ÉCOLE !:

Constatant que beaucoup de femmes ayant des enfants en bas âge ou en âge d'aller à l'École ne pouvaient pas s'inscrire, les Soeurs décidèrent d'ouvrir une école... Succès assuré... La première année en 2019, 72 enfants étaient inscrits... en 2023 ce nombre dépassait 300 ! Tous les enfants ont un uniforme fabriqué par les classes de couture du Centre.

Nous ne pouvons qu'être admiratifs devant l'oeuvre accomplie par nos chères Soeurs du Holy Child après ce



survol de 30 années de rudes labeurs, sous un climat tropical et... plein d'insécurité !

- ROBES RÉALISÉES AU CENTRE...

Depuis la teinture des tissus, la coupe, la couture réalisées par des femmes, les réalisations, après 2 ans d'études, deviennent de magnifiques robes dignes de grands couturiers ... avec le soutien d'AFÉ !



- Pour assurer la pérennité de l'action d'AFÉ pour les "trente" ans à venir la relève est indispensable.

- Nous lançons donc un "appel" à tous les parents de l'École et Collège de Maillé pour adhérer à AFÉ .

D'avance un très grand MERCI !

MOT DE LA PRÉSIDENTE Angéla ARSAC :

Quelle jolie messe de rentrée à Saint Christophe ce 3 octobre dernier !!!
Nous avons pu évoquer l'anniversaire de notre association, 30 ans déjà !!!

J'ai eu l'honneur de lire le mot d'accueil de Sr Katherine qui nous a tous beaucoup touchés.

Le pot qui a suivi avec l'Apel a été très chaleureux et très animé par les enfants.

Merci !!! : - au bureau pour cette belle organisation et à Isabelle pour avoir tout coordonné, et pour son magnifique gâteau !!

- A toute la Communauté Éducative de Maille, - à la Paroisse Saint Christophe, parents et enfants.

Très amicalement.

MARCHÉ DE NOËL :

Le Marché de Noël aura lieu le Samedi 14 décembre à partir de 10 H. à l'École de Maillé. Nous vous accueillerons au Stand AFÉ...

COURRIER DES LECTEURS :

Mme Marie José AUGER : Je suis désolée de ne pouvoir assister aux "30 ans d'AFÉ. Je dois me rendre ce jour là dans un petit village du Loiret. Nous avons une réunion importante de notre association A.P.S. Je serai cependant présente par la pensée à la messe puis à de Maillé. Je me souviens des heureux moments de la création d'AFÉ. J'étais à l'époque catéchiste à la Paroisse St. Christophe et lors des rencontres avec les enfants du KT je devais leur parler des "missions". Celle de Sr. Katharine était une belle opportunité, car elle m'envoyait des courriers avec de jolies photos. Nous avons eu aussi la visite d'une soeur d'Am Toukoui. J'en garde un très très bon souvenir !

Bien amicalement à tous

D. De COMMINES :

Bonjour Chers amis d'AFÉ. Cela fait toujours plaisir de lire les "Echos du Tchad". Aussi je vous fais part de ma nouvelle adresse .13 rue Poydenot 64000 BAYONNE.

Bien amicalement à tous.

TOUTE DERNIÈRE MINUTE... "EN DIRECT DU TCHAD" :

Nouvelle de **Sr. Rahab :** "La Province me donne l'occasion de faire l'expérience d'un autre environnement. Je suis au Nigéria. Je suis étudiante à Nnamdi Azikwe University pour étudier l'Education Physique et la Santé."

Sr. Agnès écrit : "Sr. Roseline qui a fait ses vœux temporaires le 29 Aout à Lagos est venue avec moi à N'Djamena le 22 septembre. Elle remplace Sr. Rahab. Elle tient la "caisse" à l'École et paie le personnel de l'école et du Centre. Elle est aussi trésorière de la Communauté. En plus elle suit des cours de français et des sessions d'orientation des personnels dans la vie du Tchad une fois par mois. Les gens de l'extérieur consultent rarement notre bibliothèque mais nous nous en servons au Centre pour mieux guider les apprenantes

En tant que paroisse nous avons beaucoup d'activités pour les cérémonies multiples de clôture de l'année du Jubilé..."

"Les pluies sont terminées, le soleil brille, les températures du jour oscillent entre 35 et 40°..."

✂️ Cadre réservé pour alimenter la rubrique "courrier des lecteurs"

SUDOK'AFÉ (Sol. : page 4)

6	1			9			
		2		1			
			8			7	4
4				3			
7							6
				5			2
	9	5			1		
				7		8	
			6				3 5

TRENTE ANS D'AFÉ : FESTIVITÉS A DE MAILLÉ LE 3 OCTOBRE

1/MESSE À L'ÉGLISE St. CHRISTOPHE

Célébrée par le Père Fulbert BIKOUMOU, Curé de la Paroisse, en présence de Sr. Marguerite BOUTELOUP représentant la Congrégation du Holy Child Jesus, de M. Filipi Directeur du Collège, de Mme Florence JANVIER Directrice de l'École, de nombreux professeurs, institutrices de l'École et de nombreux élèves. La messe a été animée brillamment par la chorale de l'École dirigée par le Pr. de musique M. José ROVILLON. La décoration a été assurée par notre infatigable Isabelle JEAN-BAPTISTE.

Sr. KATHARINE ne pouvant pas venir d'Angleterre a



rédigé le mot introductif suivant lu par Angéla ARSAC : "Bonjour ! Dites "Bonjour!" à vos voisins de gauche et de droite ...

Nous voici réunis dans cette merveilleuse Église St Christophe, qui a entre 600 et 800 ans d'existence. Levez la tête et admirez ses voûtes et ses vitraux. ... Quelle chance, de pouvoir venir y prier ensemble en ce début d'année scolaire.

Une chance, aussi, de faire partie de la Communauté Scolaire de Maillé. Que vous soyez très jeunes! même de 3 ou 4 ans, ou grand élève de 3ème, enseignant, membre du personnel travaillant chaque jour pour maintenir les bâtiments propres et les estomacs remplis, parents, grands parents, amis, APEL, OGECE – tous, vous faites partie de cette grande famille dont vous pouvez être très fiers. Bonne année !

Et puis, nous avons un anniversaire à fêter: les 30 ans d'un sympathique groupe, courageux et généreux, qui s'appelle: AFÉ. AFÉ en arabe du Tchad signifie: "Paix et santé" tout à la fois. Le Tchad est un pays grand comme deux fois et demie la France, en plein centre de l'Afrique. En 1992 cinq Sœurs du Holy Child sont parties d'ici, du Nigeria et d'Amérique pour fonder une communauté au Tchad. La-bas, on nous a souhaité: "Bonne arrivée AFÉ !" Si vous désirez la paix et une bonne santé pour vos voisins dans cette assemblée ci-présente, saluez-les tout de suite!

En septembre 1994, un groupe d'amis, dont certains d'entre vous, s'est formellement constitué en Association "pour le soutien moral et financier de la Mission des Sœurs au Tchad". Ce groupe – les plus braves d'entre les braves – a pris le nom: AFÉ. Il ne se serait pas en forme sans l'assistance constante de De Maille, ceci

depuis 30 ans, que nous célébrons cette année. Cela s'appelle : la **fidélité**.

Les quatre Sœurs présentes maintenant au Tchad: Agnès, Patricia, Rahab et Uche, débordent de reconnaissance envers AFÉ pour notre prière, notre intérêt et nos dons. Leur Centre Féminin (pour la couture et la restauration, avec toute une formation sur la vie d'une femme chrétienne moderne au Tchad), leur école primaire riche de plusieurs centaines d'élèves, l'approvisionnement d'une bibliothèque ... tout cela marche à fond de train malgré les difficultés qui ne manquent pas. MERCI ! de la part des Tchadiens Par AFÉ, vous êtes tous missionnaires."

Avec tous mes souhaits et mon **afé-ction** -appréciez le jeu de mots !

Sr Katharine (autrefois à de Maille, puis un an au Tchad)

2/ VERRE DE L'AMITIÉ :

Après la messe : Tout le monde se retrouve dans la "salle" paroissiale.



Isabelle présente le "Gâteau AFÉ 30 ANS", les bougies sont soufflées par les membres d'AFÉ depuis le début : M. MATHELIN RIVOIRE, M. JOUBERT, Agnès et Alain MAUREL et il est partagé entre tous dans une



ambiance très amicale... "ECHOS" du Tchad, fête aussi ses trente ans ! Il représente un livre de plus de 350 pages ... avec 88 "éditoriaux"

écrits par Sr. Katharine, 1 seul par A. MAUREL dédié à Sr. Katharine. (N°60). Tous les numéros peuvent être consultés sur le site "echosdut Chad.com".



Ci-contre: illustration de la page 1 du N° 1 :

"Le bébé a maintenant 30 ans !... A vous d'écrire la suite...."

6	1	7	3	4	9	2	5	8
8	4	2	7	1	5	9	6	3
5	3	9	8	6	2	7	4	1
4	2	1	9	3	6	5	8	7
7	5	3	1	2	8	4	9	6
9	8	6	4	5	7	3	1	2
3	6	3	2	8	1	6	7	4
6	2	5	7	3	8	2	9	
1	6	4	5	7	3	8	2	9
2	7	8	6	9	4	1	3	5



Ci-dessous : 2ème APPEL A COTISATION POUR L'ANNÉE 2024 :

A découper et envoyer à AFÉ 11 rue Octave du Mesnil 94000 CRETEIL

NOM :

Prénom (2 pour un couple) :

Cotisation 2024 : 10 €, (15 € par couple)

Rue :

DON :

Code postal:

VILLE:

TOTAL :

Tél:

Mail (lisible !):

DATE:

SIGNATURE: